

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

Pamplona, un mes.. 1,25 ptas.  
Fuera, trimestre. . . 4 id.  
Ultramar, semestre 15 id.  
Extranjero, id. . . 23 id.

Número suelto. . . 6 céntimos.  
Id. atrasado, 15 id.

**PAGO ADELANTADO**



**DIARIO CATÓLICO-FUERISTA**

**ANUNCIOS**

En 1.ª plana . . . 1 peseta línea  
En 3.ª id. . . 0,10 id. id.  
En 4.ª id., como esquilas, comunicados y reclamos, a precios convencionales.

Redacción y Administración

ESTAFETA 31

**No basta protestar**

Anteayer, á los veinte días, justos y cabales, de haber reproducido y comentado EL ARALAR el horrible y execrable alegato contra el Papa formulado por el periódico nocedalino *El Regional* y acogido por *El Siglo Futuro*, con cuya autoridad dentro de la secta quedó aquel sancionado, fijó *La Tradición Navarra* su atención en tan importante asunto. Está de más decir, tratándose de un diario nocedalino cuya buena fe tantas veces hemos puesto de relieve, que en el artículo de *La Tradición* apenas se deja entrever de qué se trata, esto es, cuál es el asunto de nuestros dos artículos, que menciona; de ellos sólo copia unas líneas, que por sí solas, aisladas, no expresan todo el asunto, y por su parte tan sólo incidentalmente y en el más corto de los párrafos de su escrito, que ocupa tres columnas, menciona "el silencio en que se guarda la frase de aliento que esperamos", es decir, que esperan los nocedalinos, en vano, según *El Regional*.

No dice más que revele de qué se trata, y atribuye ese silencio "á razones de prudencia altísima, para los navarros católicos digna del mayor encomio". Con lo cual parece que *La Tradición* se declara en abierta oposición con *El Regional* y *El Siglo Futuro*, los cuales, el uno escribiendo y el otro reproduciendo, censuraron ese silencio y clamaron contra él de la escandalosa é injuriosa manera que nuestros lectores vieron. De ahí que estimemos oportuno preguntar á *La Tradición*: en qué quedamos? hace suyo el artículo *Meditemos*, que nosotros reprodujimos haciendo ver que era un incalificable alegato contra el Papa? Lo aprueba ó lo desaprueba? Mientras viene la contestación, que suponemos tardará, vamos á hacernos cargo del artículo que ese periódico nos dedicó anteayer con la firma *Atanasio Mutuerverría*.

Desde el principio declara que no va á refutar nuestros dos artículos ya citados, en los cuales reconoce que EL ARALAR obró "aportando á su causa hechos ciertos, sí, y documentos auténticos, también". Lo cual obliga á observar: Pues, si EL ARALAR, al formular contra la secta nocedalina los gravísimos cargos que en sus artículos titulados *Alegato contra el Papa* aparecen, se ha fundado en hechos ciertos y documentos auténticos, ¿qué podrá objetar contra esos cargos ningún periódico nocedalino? Nada, ciertamente, y así se explica que ningún periódico de ese partido haya osado defender el artículo de *El Regional* ni refutar nuestros cargos, y que la misma *Tradición*, al escribir sobre el asunto, se abstenga, declarándolo, de intentar rechazarlos.

Pero—dirá alguno—si *La Tradición* no se ocupa en refutar dichos cargos, ¿qué hace respecto de ellos en las tres columnas de lectura que sobre los mismos ha escrito? ¿Qué? Pues, decir cosas impertinentes, que para no embrollar el asunto no tomamos en consideración, pero que

citaremos al fin de este escrito, y protestar "en nombre de Dios (!!!), de la razón y de la justicia".

Supuesto lo que antecede, esto es, dado que según *La Tradición* el silencio de Roma contra el cual clamaron *El Regional* y *El Siglo Futuro*, lanzando contra Leon XIII acusaciones tan graves como injuriosas, debe atribuirse á razones de prudencia altísima; y dado que los cargos formulados por EL ARALAR contra la secta nocedalina se fundan, según la misma *Tradición*, en hechos ciertos y documentos auténticos, cualquiera presumirá que la protesta de ese periódico va contra los sacrilegos clamores de *El Regional* y *El Siglo Futuro*. Pero no hay tal; *La Tradición* clama contra EL ARALAR por el hecho de lanzar cargos contra el nocedalismo, fundándose, según confesión propia, en documentos auténticos y hechos ciertos. ¡A qué extremos arrastra la pasión de partido! Aquí sí que viene como anillo al dedo aquello de

"Arrojar la cara importa; Que el espejo no hay por qué."

No, señor Mutuerverría; no es ese el camino, ni eso lo que procede en este caso. Lo oportuno, lo que importa, es refutar lo dicho por EL ARALAR; y si esto no es posible, callar. El partido nocedalino nada puede ganar con protestar contra acusaciones que, según V. declara, se fundan en hechos ciertos y documentos auténticos. Con el silencio de *La Tradición* acerca del asunto y con no haber reproducido ni mencionado ese periódico el artículo de *El Regional*, habría quien pudiera sospechar que no estaba conforme con él; pero su afán de V. de escribir de todo, que le ha arrastrado á ver de rechazar cargos que son indestructibles, por tener, á juicio de V., base tan sólida como son los hechos ciertos y los documentos auténticos, ha empeorado la causa nocedalina que pretendía V. amparar. *La Tradición* habrá agradecido á usted el servicio de llenarle tres columnas; pero el partido ha recibido de V. el flaco servicio de hacerle saber, mejor dicho, de confirmarle en la convicción que ya debía tener, de que los cargos lanzados contra la secta nocedalina por EL ARALAR no tienen contestación. Medite V. lo que ha hecho y se convencerá de que con todo ese aparato de erudición cursi, de que suele haber en sus escritos de V. pedantesco y pueril alarde, sólo ha hecho una protesta ridícula, como que está desautorizada por que noble ó candorosamente le ha puesto V. delante la confesión de la solidez de nuestros cargos. Con esa declaración ha matado V. su obra antes de darla á luz.

Para remediar este desastre, sólo queda, á juicio nuestro, un medio: tomar los repetidos artículos de EL ARALAR; entresacar los gravísimos cargos que contra el partido nocedalino allí aparecen, y refutarlos uno por uno. Nosotros los mantenemos todos; si el Sr. D. Atanasio Mutuerverría ú otro nocedalino más hábil quiere impugnarlos, nos comprometemos á reproducir la impugnación, siempre que *La Tradición* ú

otro diario cualquiera que la haga, se comprometa á reproducir nuestra contestación. No hay mejor manera de ventilar el asunto; una discusión serena y cristiana, en que sólo resplandezcan la fuerza de las razones, la cortesía y la caridad, sería provechosisima. El asunto le merece, pues se trata de si es correcta ó abominable la conducta del partido que se dice el único verdadera y completamente católico. De no aceptar ese partido la discusión á que le invitamos, todo el que se entere de este reto, excepto los dominados por la pasión sectaria, creará que la razón está de nuestra parte. Manos, pues, á la obra, D. Atanasio. Y si V. no puede entrar en esta lid, por haber ya declarado que los cargos formulados por EL ARALAR son indestructibles, vea V. si hay por ahí algún Obrero ú otro nocedalino que se encargue de la empresa que V. no puede por varias razones llevar á cabo, aunque modestamente se cuenta entre los directores de la agrupación.

Entretanto, y para terminar, tenemos que decir á V. dos cosas: primera, que por nuestra parte puede V. cuando guste sacar á luz lo que, según dice, la conciencia le veda hacer público, pues es cosa muy fea y tan ridícula como las amenazas del Enano de la Venta, el aparentar que puede decir algo que confunda al adversario, no pudiendo decir absolutamente nada; y segunda, que es faltar á la verdad el decir que nosotros defendemos "la union incondicional de Navarra al trono de Castilla," y otras cosas semejantes que en su notable artículo se indican. También sobre esto, apreciable D. Atanasio, podemos discutir, después que hayamos discutido los cargos aquellos lanzados por EL ARALAR contra el nocedalismo y respecto de los cuales, hallándolos indestructibles, ejercita V. aquel derecho que á nadie, ni á los nocedalinos, puede negarse.

Por último, y para no dejar incumplida una promesa hecha arriba, diremos al Sr. Mutuerverría que en esta ocasión de nada le sirve recordar la "sumisión de Navarra al Padre comun de los fieles," ni la tradición del penitente de Aralar D. Teodosio de Goñi, ni tampoco tiene eficacia contra los cargos que al nocedalismo hemos dirigido, el invocar á San Fernando rey y al "Fundador de la Monarquía en Navarra," y que eso de pretender desvirtuar dichos cargos protestando en nombre de Dios, nos parece, para no calificarlo como merece, un colmo. Lo único en que vemos acierto, es el grito de ¡Atrás los modernos fariseos!, á los cuales el Sr. Mutuerverría debe de conocer bien, dadas ciertas relaciones suyas, muy cordiales.

**BOLETIN**

del Centro Escolar Dominical de Obreros  
A las clases escolares de este centro de instrucción para la clase obrera asistieron el último ejercicio, 334 alumnos.

**CAJA DE AHORROS.**

Saldo anterior.	Pesetas	55.625,83
334 imposiciones efectuadas . . . . .		566,50
<b>Suma.</b>		<b>56.192,33</b>
7 devoluciones verificadas. . . . .		79,25
<b>Saldo el 24 de Noviembre.</b>		<b>56.113,08</b>
Id. de la Caja de Socorros. . . . .		8.099,02
<b>Total en ambas Cajas.</b>		<b>64.212,10</b>

Del resultado de los dos últimos ejercicios pasan hoy á la Caja de ahorros municipal, cuatrocientas pesetas, quedando un residuo de setenta y una doce céntimos.

**Instrucción científica.**—Después de hacer ver las ventajas que reportaría á todos, pero especialmente al comercio, que en todas partes se hablara el mismo idioma, como sucede con la música y el dibujo, iguales en donde quiera, se habló del sistema métrico, de sus ventajas sobre el sistema que aún se usa en España en cuanto á pesas y medidas, su rara y diferente nomenclatura; y se pusieron algunos ejemplos para hacer ver con qué facilidad se reducan las medidas y pesas métricas de mayor á menor y vice-versa, y la gran dificultad en las operaciones que hay que hacer para la misma reducción de las pesas y medidas que todavía están en uso.

**Instrucción religiosa.**—Primeramente se habló del castillo de Javier, donde nació nuestro gran Santo y Patron de Navarra, haciendo una breve descripción de él; y después se relataron los más sobresalientes rasgos de la vida de San Francisco Javier dando á conocer las virtudes de que se hallaba adornado, especialmente la de la humildad.

Madrid.—**Círculo de Obreros de San Pedro.**—La junta directiva de este Círculo se ocupa del establecimiento de la Caja de Ahorros, de la ampliación de las enseñanzas que vienen dándose y de la creación de una clase de música que pueda servir de base para organizar un Orfeón.

Madrid.—**Círculo de San Isidro.**—Se ha celebrado en este Círculo la inauguración de las clases en establecidas, abriéndose con este motivo los nuevos y espaciosos locales que se destinan á este objeto. Al acto concurrió gran número de obreros llenos todos del mayor entusiasmo.

**Caja de ahorros para obreros en Tafalla**

Saldo anterior.—Pesetas.	3.158,90
Retiradas hoy . . . . .	200
<b>Quedan.</b>	<b>2.958,90</b>

**Guerra de Cuba**

En los centros oficiales reconocen que el ministro de la Guerra tiene adoptadas cuantas disposiciones aconseja la prevision para enviar á Cuba cuantas fuerzas sean precisas; pero afirman que, por ahora, no irán más, fuera de las que ya van de viaje y de los 7.000 ú 8.000 reclutas que serán instruidos en el mes próximo.

El comandante jefe del cuarto cuerpo de ejército comunicó al ministro de la Guerra que los somatenes de aquella region se han ofrecido para hacer el servicio de guarniciones en sus distritos para el caso que el Gobierno necesite disponer de las tropas que hay en Cataluña, por atenciones de la campaña de Cuba.

Se ha recibido un telegrama oficial de Cuba diciendo que el general Navarro no ha sostenido estos días combate ninguno con los insurrectos.

Niega el telegrama que se halle herido el general, el cual goza de excelente salud.

Los dos hijos del conde de Caserta, que son tenientes honorarios de artillería, parece que han conseguido vencer la resistencia de su familia, y marcharán de voluntarios á Cuba para combatir contra los insurrectos.

El voluntariado abierto en la Argelia entre los emigrados españoles que desean marchar a la guerra de Cuba, está dando tan buen resultado, que se calcula en 5.000 ó 6.000 hombres el contingente que se alistará para Cuba. Según parece, los voluntarios se organizarán y embarcarán, con otros cuerpos expedicionarios, en Alicante, á donde tienen que trasladarse desde Orán.

Pronto habrá en Cuba para la campaña nuevos materiales de artillería.

Camino de la isla van ya cuatro cañones de a 30 y medio centímetros, ocho de 21 y doce de 15 con destino al castillo de la Cabaña y Morro, fuertes ó baterías de la Punta y castillo del Príncipe. En la semana próxima se embarcarán en Cádiz otros cañones de gran potencia con destino al mismo punto y Santiago de Cuba.

Como en Cuba se hacen con actividad los trabajos de emplazamiento, pronto habrá conseguido el general Azcárraga su proyecto de defensa de la isla contra cualquier ataque del exterior.

Asegúrase que en los hospitales de Cuba existen muchos heridos y atacados del vómito.

Los telegramas oficiales relatan pequeños encuentros: uno favorable á la columna mandada por el comandante Cortina, y otro entre las fuerzas de María Cristina y la partida de Aguirre, á la que nuestras tropas le causaron un muerto.

Dicen de Santa Clara que el poblado de Güinia Miranda estuvo sitiado durante ocho días por los insurrectos al mando de Lino Pérez, los cuales quemaron ocho casas é hicieron algunos vigorosos ataques, pero fueron rechazados con pérdida de siete muertos.

Nosotros sin novedad.

Los rebeldes huyeron al llegar las fuerzas que mandaba el coronel Manrique de Lara.

Ha fallecido del vómito en el hospital de Cisnuevos el heroico capitán Valenzuela, que tanto se distinguió en el combate de Ojo de Agua, donde recibió graves heridas.

Ha sido sentidísima la muerte de tan bizarro oficial.

Telegrafian de la Habana diciendo que, á pesar del empeño que muestran los insurrectos en impedir la zafra, da resultados la persecución de las partidas.

Cerca de Guantánamo el coronel Sandoval batió al cabecilla Leon, á quien le tomó el campamento.

Comunican de la Habana que el cabecilla Bermúdez ha publicado un bando diciendo que desde el primero de Diciembre se procederá á destruirlo todo por medio de la dinamita.

Añade que será ahorcado todo campesino que conduzca víveres para las poblaciones y para los campamentos de las tropas.

El periódico el *World* publica la relación de una entrevista celebrada con el general Martínez Campos, el cual manifestó que hay en Santiago once mil rebeldes bien armados y municionados.

Por el último desembarco de la expedición del *Laurada* han aumentado en 2.000 los armados, pero tienen pocas municiones.

En Puerto Príncipe existen 14 mil insurrectos mal armados y sin municiones.

Aseguró que Maximó Gomez abandonará pronto á Santa Clara, y obligado por las tropas se refugiara en el Camagüey.

## Extranjero

De Constantinopla telegrafian diciendo que se han recibido noticias en aquella capital según las cuales, los crímenes cometidos el 13 de Noviembre en Maraech fueron terribles. Centenares de personas fueron asesinadas. Los misioneros piden socorro.

Dicen de Bruselas que un violento huracán derribó algunas embarcaciones, las cuales naufragaron.

El frío es extraordinario.

A pesar de las seguridades dadas por algunos periódicos, se sabe que no existe acuerdo entre las potencias acerca de la cuestión de Turquía.

Obsérvese en algunos gobiernos vacilaciones y dudas respecto de la conducta que deben seguir.

El sultán se encuentra perplejo é irresoluto.

Los periódicos del Extremo Oriente traen detalles del horroroso crimen cometido en la persona de la reina de Corea.

Los criminales al lanzarse sobre la soberana la tiraron de los cabellos haciéndole sufrir lo indecible. La amarraron en seguida los brazos y las piernas, luego la bañaron en una caldera de aceite y la quemaron acto seguido. Incendiaron también su palacio.

La reina pereció carbonizada, así como 30 servidores y 15 damas de la corte.

Se han recibido despachos de Viena en los que amplian las noticias respecto al atentado de que ha sido objeto el czar de Rusia.

Dicen que el emperador conducía un coche tirado por dos hermosos caballos, cuando al doblar la esquina de una calle se presentó ante el carruaje un individuo que disparó al emperador un tiro de revólver.

Los caballos se asustaron y emprendieron vertiginosa carrera.

El czar resultó ileso.

## EL CARDENAL SANCHI EN ROMA

Se ha recibido una carta, en la que se da cuenta de la llegada y permanencia del señor Cardenal-Arzbispo de Valencia en la capital del orbe católico.

El señor Cardenal, con los Conórgos señores Marin y Barbarrós y el familiar que acompaña á su Eminencia, llegaron á Roma el día 13 de Noviembre, después de un viaje muy feliz. En la estación les aguardaba el embajador español con todo el personal de la embajada, y la secretaria de Estado de su Santidad, con otras personas distinguidas, tanto clérigos como seglares. Se hospedaron en el Colegio de Montserrat.

Apenas supo el Papa la llegada del Prelado de Valencia, le concedió audiencia privada, la cual se verificó el día 15, á las doce de la mañana. La conversación de Leon XIII con el Cardenal se prolongó largo rato. Los asuntos que trataron no es fácil saberlo. El digno Prelado reservaría, como es natural, aquellos que exigen alguna reserva; pero ha hecho pública la satisfacción que le produjeron las bondadosas palabras de Su Santidad y el vivo interés con que se enteró de todo lo que en España y en la región valenciana puede afectar al orden religioso, moral y social.

El Cardenal Sanchi recibió muchos plácemes, tanto de las eminencias eclesiásticas de

—A vuestras órdenes.  
—Enviamele.  
—A vuestras órdenes.  
Y Egor Mikhailovitch se fué hácia su oficina.

### II

Polikey, hombre humilde y sórdido, y que además pertenecía á otro pueblo, no había encontrado apoyo ni en el tabernero, ni en el posadero, ni en el mayordomo, ni en la criada. El rincón que habitaba era de los más estrechos, por más que en él viviesen siete personas: él, su mujer y cinco hijos.

El difunto señor había arreglado los rincones del modo siguiente:

En una isba de piedra, de unos diez metros, se encontraba una estufa rusa; al rededor corría un *collidor*, como le llamaban los siervos, sobre el cual daban los *rincones*, separados unos de otros por tabiques. De manera que no había gran espacio, sobre todo en el rincón de Polikey, que era el último cerca de la puerta.

El lecho conyugal, con su colcha de ojalos y sus almohadas de algodón, una cama con un niño, una mesa de tres pies sobre la que se guisaba, se lavaba y se colaba el menaje de la casa y hasta trabajaba el mismo Polikey. Era veterinario. Unos pequeños toneles, vestidos, algunas gallinas y un ternero llenaban la pieza con las siete personas, y no hubieran podido siquiera moverse, si el cuarto

la corte romana como de la alta sociedad afecta al Pontificado; y como su actividad es incansable, aprovechó la estancia en Roma, más larga de lo que pensaba, visitando las instituciones más notables y conferenciando con las personas más doctas y competentes sobre los asuntos graves que más pueden interesar á un Prelado católico.

## Del interior

La situación financiera de la Diputación provincial de Zaragoza parece que no es muy satisfactoria.

Según dice el *Heraldo de Aragón*, los empleados de las dependencias provinciales han visitado al presidente, señor marqués de Villafraanca, interesándole que, teniendo en cuenta su precaria situación, se les abone las ocho mensualidades que la Corporación les adeuda.

Como resultado de una conferencia entre el señor ministro de la Guerra y el señor marqués de Comillas, ésta, dando una vez más prueba de su desinterés y patriotismo, ha significado al general Azcárraga que la Compañía Transatlántica transportará gratuitamente á la Península los equipajes de cuantos individuos del ejército de operaciones fallezcan en la gran Antilla, pues algunas familias habían solicitado del ministerio le fueran devueltos los enseres y equipos de deudos suyos que habían dejado de existir.

Un despacho oficial de Palma de Mallorca dice que el número de muertos á consecuencia de la explosión asciende á 87.

Quedan en el hospital doce heridos graves.

El virtuoso Prelado de Valladolid, Sr. Cascajares, deseando conmemorar su elevación al cardenalato con algun acto que redunde en beneficio de los que siguen la carrera eclesiástica, ha acordado conferir Ordenes en las próximas Temporas de Santo Tomás á los que aspiran á las Ordenes menores y confiriendo las demás, á título de suficiencia, á los pobres que no puedan constituir patrimonio.

También dispensará un año de internado en el Seminario á los que estudien en aquel centro.

De Palma de Mallorca dicen que en el suburbio San Sordina, un cerdo acometió á un pastor derribándole al suelo y destruyéndole horriblemente, al extremo de dejar convertido el cadáver en un montón de restos informes.

El Tesoro ha recaudado durante los cuatro últimos meses, por redenciones á metálico de los mozos á quienes les correspondió prestar servicio en el ejército, la cantidad de 22 millones de pesetas.

El rey de España ha sido nombrado árbitro para dirimir el litigio que vienen sosteniendo, respecto á fronteras, las Repúblicas de Colombia, Ecuador y Perú.

## LOS ESCÁNDALOS DE MADRID

Pasan ya de 35 000 los donantes que han tomado parte en la suscripción para atender á la defensa del marqués de Cabriñana.

—Insístese en que en el matute están comprometidas personas de alta significación po-

lado no le hubiese formado la estufa, donde se colocaban los chismes y las personas, y si además no se hubieran podido salir á la escalinata. Tal vez hubiese sido cosa difícil, porque en Octubre hacia frío y no tenían más que un abrigo de piel de carnero para los siete; pero en cambio los chicos podían calentarse corriendo, los grandes trabajando, y así unos como otros subiéndose á la estufa que desprendía hasta 40 grados de calor. Terrible parece vivir en tales condiciones; pero ellos estaban acostumbrados.

Akulina lavaba, limpiaba, cosía la ropa, tejía y blanqueaba las telas, guisaba en la estufa comun, se enzarzaba con sus vecinas y se moría por el comadreo.

Lo que el matrimonio ganaba al mes, bastaba no sólo para criar los chicos, sino también para alimentar la vaca. Tenían comestibles cuantos querían, y forraje y heno que podían cojer en la cuadra. También poseían un tablár plantado de legumbres. La vaca había tenido un ternero, y criaban gallinas.

Polikey, que servía en la cuadra, tenía que cuidar de los potros; sangraba al ganado y á los caballos, les limpiaba los coscos y preparaba unguentos de su invención. Por esto le pagaban en dinero y en especies. Tenía una parte de la avena de los amos, y un mujik del pueblo, en cambio de dos medidas de aquel grano, le daba con regularidad todos los meses veinte libras de carnero.

lítica, una de las cuales obtuvo permiso para que sus ganados pastaran en la casa de campo; con lo que conseguía que sus reses entraran en Madrid sin pagar derechos de consumos.

—En los círculos municipales se dice que el proceso del Ayuntamiento tomará extraordinarios vuelos y originará escándalos mucho mayores.

Háblase de infinidad de lances personales. Varios concejales de los acusados se proponen defenderse esgrimiendo toda clase de armas; pero la opinión se lamenta de que estos concejales, sabiendo tantas cosas, las tuvieran ocultas.

—Algunos concejales se duelen de la actitud de la prensa.

Dicen que tienen que hacer graves revelaciones, las cuales desautorizan la campaña de algunos periódicos y arrojan mucha luz sobre el proceso.

—Los delitos que motivaron el proceso contra los concejales son los de prevaricación, hecho y fraude.

A ninguno se le ha exigido fianza.

Se les ha dicho que quedaban procesados «apud acta» con la obligación de presentarse. Las fianzas de 5.000 y 3.000 pesetas de que se ha hablado, sólo sirven para asegurar la responsabilidad pecuniaria que resulte del proceso, pero son ajenas á la libertad provisional.

## En honor de San Saturnino

Tan solemne como en todos los años fué la función religiosa con que anteayer celebró Pamplona la fiesta de su glorioso Patrono San Saturnino.

A las diez de la mañana el Ayuntamiento, precedido de sus maceros y de una banda militar de música, se trasladó á la catedral, donde se hallaban el Excmo. Cabildo y los parroquiales, cada uno de estos con su cruz respectiva.

Toda esta representación eclesiástica y civil de la capital de Navarra se dirigió procesionalmente con una comision de la comunidad de capuchinos y los colegiales del Seminario á la iglesia de San Saturnino, donde inmediatamente se organizó, con la imagen de nuestro Patrono, la procesion acostumbrada, la cual se verificó con un tiempo excelente, presidida por el M. I. Sr. Dean, con capa pluvial, y los canónigos Sres. Hernan y Serra, de dalmática.

Terminado este brillante acto, al cual se asociaron multitud de fieles, comenzó la Misa solemne, siendo celebrante el señor Dean, don Antonio Puyo, y oficiando de diácono y subdiácono, respectivamente, los señores canónigos citados.

El templo, cuyo altar mayor estaba profusamente iluminado, se hallaba lleno de fieles. El Cabildo catedral y el Ayuntamiento, ocuparon los lugares de preferencia dispuestos como de costumbre, y la capilla de la catedral ejecutó perfectamente durante el Santo Sacrificio una de las mas notables partituras de su excelente repertorio.

El orador sagrado, D. Félix Navarro, desempeñó el importante encargo que del Ayuntamiento había recibido, con el celo que se observa en todos sus sermones, y de la manera que se podía esperar, dadas sus dotes oratorias, que son bien conocidas en Pamplona y fuera de esta poblacion.

Para dar idea de su discurso, diremos que en el exordio, después de recordar que hace 25 años, en igual día el Ayuntamiento popular no asistió á la función que el pueblo dedicó á su santo Patrono y en la cual el mismo Sr. Navarro cantó las glorias de San Saturnino, demostró que por derecho natural, no sólo

Habrían vivido bien, si en la familia no hubiera habido un disgusto. En su juventud, Polikey estuvo empleado en una yeguada. El picador á quien servía, tenía fama universal de ladrón probado, y acabaron por desterrarle. Con él hizo su aprendizaje Polikey, y de tal modo se acostumbró á aquellos *pecadillos*, que ya, á pesar de todos sus esfuerzos, no logró verse libre de ellos.

Era un hombre jóven aún, débil, sin padre ni madre, ni alma caritativa que pudiera corregirle. Le gustaba echar un trago, y no podía ver que colgase nada (1). Que fuese una silla, una cerradura, una cuerda, una clavija ú otro objeto más precioso, para todo hallaba Polikey sitio en su casa. No faltaba quien quisiese todas aquellas menudencias á cambio de vino ó de dinero, como entre amigos.

Esta clase de ganancias es la más cómoda, como dice el pueblo. Para ello ni hay que aprender nada, ni tomarse el menor trabajo; y el que una vez prueba el oficio, ya no quiere hacer otra cosa. Sólo tiene un inconveniente, que cuando lo va uno adquiriendo todo tan barato y tan sin fatiga, y se va pasando una vida tan agradable, el mejor día, los bribones se las hacen pagar á uno todas juntas, y ya la vida no tiene el menor encanto.

(1) Alusión del proverbio ruso: *al ladrón no le gustan las cosas que cuelgan*; es decir, que se apodera de ellas.

## EL AHORCADO

POR EL

CONDE LEON TOLSTOY

—Anda, Egor,—dijo la señora—y arrégalo lo mejor que puedas.

—A vuestras órdenes.—Ya no dijo nada de los Dutlov.—¿Y á quién mandais que se envíe á buscar el dinero á casa del jardinero?

—¿Pues qué, no ha vuesto aún de la ciudad Petrucha?

—Todavía no.

—¿Y Nicolás, no puede ir?

—Mi padre está enfermo—contestó Duniacha.

—¿Me mandais que vaya yo mismo mañana?—preguntó el mayordomo.

—No, harias aquí falta, Egor.

La señora se quedó un momento pensativa.

—¿Cuánto es el dinero?—preguntó.

—Cuatrocientos sesenta y dos rublos.

—Mandaré á Polikey,—dijo la señora, mirando con aire resuelto á Egor Mikhailovitch.

Este, sin aflojar los dientes, alargó los labios como para sonreirse, pero no pestañeó.

LA GATIANA SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMERA FIJA REPRESENTANTE Sebastian Gastearena y Ezúzquiza COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMERA FIJA LA PREVISION

el individuo, sino también la sociedad, como tal, debe tributar a Dios culto público y solemne, y señaló después, como asunto de su oración, una mirada a Pompeyópolis gentil, y una mirada a Pamplona cristiana.

En el desarrollo de la primera parte describió el Sr. Navarro la situación de esta población cuando rendía culto a Júpiter y Diana; la predicación de San Honesto, precursor de San Saturnino, la venida de este apóstol y la conversión de 40.000 vascones con los senadores a la cabeza.

Después de esto hizo la apología de la Fe, que San Saturnino trajo a Pamplona, y sostuvo la perfecta armonía entre ella y la razón, sobre lo cual, omitiendo deliberadamente todas las múltiples pruebas que podía aducir, adujo solamente la de que, al celebrarse en Pamplona la memorable fecha en que el inmortal Pío IX llegó a los días de pontificado de San Pedro, brilló en Pamplona por primera vez, antes que Edison nos suministrara las lámparas incandescentes y las de arco voltaico, la luz eléctrica, y precisamente brilló en el Seminario Conciliar, dispuesta por el catedrático de Física de aquel centro, más de fe todavía que de ciencia, D. Simón Marticorena, sacerdote (Q. S. G. H.).

Habló algo el Sr. Navarro sobre la suavidad de costumbres y cultura que disfrutamos gracias a la Fe, que nos trajo San Saturnino; recordó que no hubo aquí tiranos ni verdugos que le diesen el martirio que en Francia puso fin a la vida mortal de nuestro Patrono, y como muestra de la correspondencia que Pamplona ha tenido a tan gran bienhechor, citó el haber puesto su nombre a una de sus más espaciosas calles, por lo cual, como también por su religiosidad y otros motivos, el orador felicitó al Ayuntamiento y elogió al señor D. Francisco Seminario.

El discurso de que acabamos de hacer brevísimos resúmenes, terminó con una plegaria por el Papa, por la conservación de la fe en Navarra, por las autoridades en general y en particular por el Ayuntamiento de Pamplona.

Terminada la Misa, el Ayuntamiento acompañó, como antes a los cabildos hasta la catedral, presenciando el pueblo con religiosa delectación el desfile ó, más bien, procesión cívico-religiosa.

## LA PROVINCIA

El R. P. Valentín Santiago, de la Compañía de Jesús, dirigirá hoy su elocuente palabra a los obreros del Centro Escolar y después a los socios de la Conferencia de San Vicente de Paul establecida en la parroquia de San Agustín, en la reunión que celebrarán hoy, como todos los domingos.

El mismo celosísimo jesuita asistirá el martes a la reunión que celebrará la piadosa sociedad de señoritas llamada *El Ropero* de los pobres.

Con sentimiento y por no haber recibido el *Boletín Eclesiástico* a hora en que nos fuera posible reproducir en lugar preferente de este número la circular, que contiene, de nuestro venerable Prelado con motivo del Santo Adviento, nos vemos precisados a aplazar la inserción de ese documento hasta el número próximo.

El día 20 se reunirá en Pamplona la asamblea provincial de los señores médicos y farmacéuticos colegiados.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis anuncia que ha resuelto dar el día 8 de Diciembre, fiesta de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen, después de la Misa Pontifical en la catedral, la Bendición Papal, con indulgencia plenaria para todo el que la reciba con las condiciones ordinarias de recepción de Sacramentos, etc.

Restablecido casi por completo, de lo cual nos alegramos, de la enfermedad que ha padecido, el martes próximo regresará de Olite el director de la sucursal del Banco de España, D. Esteban Galdiano.

En Oteiza ocurrió, días pasados, una reyerta en la cual resultó el joven Conrado Valdivieso herido levemente por Hilarion García.

Se ha señalado el día 7 de este mes para la reunión que se verificará en Tudela con objeto de tratar acerca del catastro provincial.

En la *Gaceta* ha sido anunciada la vacante de la notaría de Artavia.

En el sorteo de la lotería verificado ayer resultó favorecido con uno de los premios mayores el billete núm. 2238 expendido en Pamplona.

De *El Liberal Navarro*:  
«Ayer dieron principio los bailes que durante la estación de invierno suelen celebrarse en el teatro-circo, viéndose bastante concurrido el que se celebró ayer en dicho local.»  
Es de suponer que pronto comenzarán, si ya no han comenzado, los escándalos, que también suelen ocurrir.

A fin de que el señor D. Atanasio Mutuvarria pueda enterarse pronto de lo que hoy decimos con motivo y acerca de su artículo publicado anteaer por *La Tradición Navarra*, tenemos el gusto de remitir a dicho señor un ejemplar de este número.

Continúa con gran solemnidad en la iglesia de San Agustín el novenario en honor de la Inmaculada Concepción, al cual en las dos últimas noches ha asistido nuestro venerable y santísimo Prelado y un concurso de fieles tan numeroso como devoto.

El R. P. Santiago, de la Compañía de Jesús viene exponiendo con gran celo los privilegios singulares con que fué enriquecida la Santísima Virgen en dicho misterio, deduciendo consecuencias prácticas para la vida cristiana.

En el hospital provincial había ayer 214 enfermos, después de haberse registrado en Noviembre 129 entradas, 100 salidas y 22 defunciones.

La Archicofradía de San Francisco Javier celebrará el martes próximo en la parroquia de San Agustín, donde se halla canónicamente erigida, su función anual en honor de su insigne Patrono.

A las siete de la mañana habrá comunión general y después los cultos que anunciaremos en su día.

El canónigo de la catedral de Tudela don Ramon Moreno Blanco, ha obtenido, según leemos, por oposición una canonía de la de Lérida.

Hoy a las nueve de la mañana y en la iglesia de San Agustín, celebrará una solemne Misa en acción de gracias por la benéfica lluvia que ha caído sobre nuestros campos, la cofradía de labradores de esta capital.

## Novenas

de la Purísima Concepción de María Santísima, Santa Bárbara y Santa Lucía.  
A 15 céntimos cada una.

## Sección religiosa

Primer domingo de Adviento.—*Santos Diodoro, presbítero, Mariano, diácono, Lucio, Rogato, Casiano, y compañeros mártires. Práculo y Evasio, obispos y mártires, Eloy, obispo, y Natalia, viuda.*

En Santo Domingo.—Cuarenta Horas.—A las nueve se expondrá S. D. M., Misa cantada; quedando expuesto hasta las cuatro.

En San Agustín.—A las cinco y media de la tarde se expondrá S. D. M., y se hará la novena a la Inmaculada Concepción, con sermón que predicará el R. P. Santiago, S. J.

En las Adoraciones.—A las cinco y media de la tarde novena de la Purísima Concepción con el Santísimo expuesto, plática y gezos cantados.

Lunes.—*Santos Eusebio, presbítero, Marcelo, diácono, y compañeros mártires, Cromacio, obispo y confesor, Pedro, Lope, Nono, Silvano, y Evasio, obispos, y Bibiana, virgen y mártir.*

En San Agustín.—Cuarenta Horas.—A las tres y media se expondrá S. D. M. A las cinco y media, como ayer.

En las Adoraciones.—Sigue la novena.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco en especial, á fin de conseguir más y más gracias de conversión y perseverancia en las regiones orientales, todavía rebeldes á vuestro llamamiento.

PROPÓSITO.

Sufrir con paciencia las imperfecciones de nuestros prójimos.

## Ultima hora

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 29 (8 n.)

La salud del Papa

Restablecido el Sumo Pontífice, hoy se ha celebrado Consistorio secreto.

La inmoralidad administrativa

El concejal Sr. Balboa, procesado por

las denuncias del marqués de Cabriñana, ha denunciado al juzgado varios hechos contra el alcalde.

Madrid 29 (9,15 n.)

De Cuba

En Ramblazo, línea de Nuevitas á Puerto Principe, una explosión preparada por los insurrectos hizo volar un tren, el cual quedó destrozado.

Resultaron muertos el maquinista y los fogoneros, y muchos viajeros contusos.

Nos da lo mismo

Mañana se celebrará consejo de ministros, y al decir de los ministeriales, habrá entre los consejeros unanimidad de criterio acerca de los asuntos del momento.

Madrid 30 (8 n.)

Nos parece bien

En el consejo de ministros celebrado hoy se ha acordado conceder á los individuos del ejército que fallezcan en Cuba á consecuencia del vómito, iguales derechos que á los que mueran en campaña.

Otro procesado

Corre con insistencia el rumor de que mañana se dictará auto de procesamiento contra el alcalde de Madrid.

Ministro denunciado

Madrid 30 (9 n.)

El marqués de Cabriñana ha denunciado ante el Juzgado al señor Bosch.

Este suspende su viaje á Granada, dispuesto á depurar la denuncia con rapidez para que pronto se pruebe si es culpable ó calumniado.

Madrid 30 (10 n.)

Actitud del Gobierno

El Consejo de ministros ha acordado mantener la acción de los tribunales en la cuestión municipal, impidiendo inmediatamente toda alteración del orden.

En esto ha habido completa unanimidad.

Respecto á la guerra de Cuba algunos ministros han mostrado disgusto por la lentitud que se observa en las operaciones, y el ningun resultado práctico obtenido.

Cuba

Créese que serán fusilados el teniente y el sargento que se rindieron en el fuerte *Pelayo*.

## BOLSIN

Madrid 30 (9 n.)

BOLSA DE MADRID.

Deuda perpétua 4% interior . . . . . 68,00  
Id. id. fin próximo . . . . . 77,00  
4% exterior, contado . . . . . 77,00

BOLSA DE BARCELONA.

Interior, fin corriente . . . . . 68,05  
Exterior, fin corriente . . . . . 77,12

BOLSA DE LONDRES.

4 por 100 exterior fin de mes . . . . .

BENARD Y C.<sup>as</sup> Madrid: Juan de Mena, 8.  
Paris: Place de la Bourse, 8.

Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio García Peña, San Nicolás 15 y 17 4.º, y Plaza de la Constitución 26, bajo, teléfono núm. 127.

## ANUNCIOS

### EL MES DE DICIEMBRE

consagrado al Niño Jesús ó espiritual preparación al Parto de la Virgen María. Jornadas que hizo la Santísima Virgen con su Esposo, desde Nazareth á Belen, y novena al Nacimiento del Niño Dios.  
Se vende á 50 céntimos de peseta.

### Los trece martes

DE SAN ANTONIO

Piadosos ejercicios que para mayor gloria de Dios y honor del Santo taamarugo han sido compuestos por el Presbítero D. Marcelino Nava Delgado, Doctor en Sagrada Teología y Sócio de la Pia Unión de San Antonio de Padua.  
Se vende á 25 céntimos de peseta.

## AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL

DE PAMPLONA

Este Excmo. Ayuntamiento ha acordado abrir desde el día 10 de Diciembre próximo el pago de réditos de los censos que gravitan sobre sus respectivos ramos, que vencen dentro del segundo semestre del año actual.

Pamplona 28 de Noviembre de 1895.—Por acuerdo de S. E., *Agapito Goñi*, Secretario.

## SERMONES DE ADVIENTO

Y CUARESMA

por D. Faustino Calvo, Cura párroco de la villa de Luna en el Arzobispado de Zaragoza.  
Se vende á 8 pesetas.

## Nodrizza

En la calle de San Anton, núm. 32, 4.º hay una de 28 años de edad, viuda, con leche de seis meses y que desea lactar en casa de los padres de la criatura.

Informarán sobre ella en la Administración de este periódico.

## CALENDARIOS

### DEL SACRADO CORAZON DE JESUS

En la Administración de este periódico se han recibido y puesto á la venta como en años anteriores, los calendarios publicados por "El Mensajero del S. C. de Jesús," para 1896.

Dichos calendarios contienen todo lo que en ellos debe buscar un buen cristiano, y además, en el dorso de cada hoja, máximas utilísimas y de gran mérito religioso.

Además de los diferentes modelos de cartones puestos á la venta por la Administración de "El Mensajero," y que nunca faltan en esta casa, hay, entre otros, los Corazones de Jesús y María, Santísimo Sacramento, Jesucristo Crucificado, Santísima Trinidad, Sagrada Familia, Presentación, Coronación de la Virgen, Nuestra Señora del Carmen, de los Dolores, San Miguel, Beata Margarita, retrato de Su Santidad Leon XIII, y varias imágenes de Angeles y Santos.

Los tacos se venden á 35 céntimos, y con cartón á 0'50, 0'60, 0'70, 0'75, 0'80, 0'90, 1, 1'25, 1'50, 2 y 2'50 pesetas.

Se remite por correo, previo pago de su importe, aumentado su precio en 5 céntimos que cuesta el franqueo.

## LAS TRES JOYAS MÁS PRECIOSAS

DE UNA RELIGIOSA

Un librito de los más oportunos y prácticos que pueden proponerse para la formación del espíritu y perfecta inteligencia de los puntos importantísimos á que se refiere.

Precio, 30 céntimos de peseta.

## RITUS SACRAMENTORUM

é Ritual Romano, juxta typicam editionem et Manuali Toletano fideliter excerpti.

Un tomo impreso en letra gorda, se vende á 1'25 pesetas.

## L. Dutor,

CIRUJANO-DENTISTA

Siempre garantiza la perfecta pronanciación y masticación con sus dentaduras artificiales.

3, PLAZA DEL CASTILLO, 3

## A LOS SEÑORES SACERDOTES

A precios baratísimos, según clase, se ha puesto á la venta en este Establecimiento un buen surtido de

Albas, clase superior, á 100 pesetas. Otras de clase más ordinaria, á 50.

Roquetes con mangas, pasador y borla, á 40 pesetas; y sin mangas, desde 25 á 40.

Amitos, clase superior, á 40 pesetas. Más inferiores, de 20 á 30.

Se reciben encargos para rizar albas, roquetes, etcétera.

También hay surtido de ramos de flores para iglesias y todo lo concerniente á esta industria.

LIBRERIA DE ERICE Y GARCIA

## MARÍA AL CORAZON DE LA DONCELLA

bajo el nombre de *Imelda*, ó sean coloquios íntimos en los cuales la Santísima Virgen propone al corazón de la doncella, por espacio de un mes, máximas importantes.

Precio 1'75 pesetas. Lo tenemos en esta librería.

## Amaya

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII

La mejor novela histórica, original de D. Francisco Navarro Villoslada y el poema más hermoso del país vascongado.

Publicada con licencia del Ordinario.

Tres tomos, 9 pesetas en rústica y 12 en pasta.

## PREPARACION PARA LA MUERTE

ó consideraciones sobre las verdades eternas, útiles á los fieles para meditar y á los sacerdotes para el púlpito, por San Alfonso María de Liguorio. Precio 2'50 pesetas. De venta en esta casa.

IMPRENTA DE ERICE Y GARCIA

Estafeta 31.

LA GATANA SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMERA FIJA  
 REPRESENTANTE Sebastían Gastearena y Ezúzquiza  
 LA PREVISION COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMERA FIJA

**PURIFIQUE Vd**  
**EL AIRE PAPEL DE ARMENIA**  
 quemando **PAPEL DE ARMENIA**  
 El mejor de los **DESINFECTANTES**



En interés de los enfermos y personas que les cuidan, los médicos recomiendan purificar el aire quemando **PAPEL DE ARMENIA**  
 Venta: Farmacias, Droguerías y Perfumerías  
**POR MAYOR: CEBRIAN Y C. - BARCELONA**

**40 y 50 POR CIENTO DE GANANCIA**  
 y, á veces, aún más, sobre cualesquiera capitales, títulos franceses ó extranjeros, acciones ó obligaciones, mediante una combinación especial adquirida en las Operaciones de Bolsa en seguida de 30 años de experiencia práctica. — Informes remitidos sin expensas.  
 Dirigirse por carta al señor de **GRAMMONT de CHANTERENNE**, Oficial retirado, Caballero de la Legión de Honor, 23, Rue de Choiseul, PARIS.

**VINO DE QUINIUM LABARRAQUE**

aprobado por la Academia de Medicina de Paris es el resumen, la condensación de todos los principios activos de la Quina. « Algunos gramos de Quinum producen el mismo efecto que muchos kilos de Quina. » (Robiquet, prof. de la Escuela de farmacia de Paris.)  
 « Despues de haber buscado durante largo tiempo un tónico poderoso, lo he encontrado en vuestro quinum al cual considero como el reparador por excelencia de las constituciones agotadas. »  
**Dr. CABARET**  
 « El vino de Quinum de Labarraque es el más útil complemento de la Quina en el tratamiento de las calenturas intermitentes. Sus efectos son particularmente de notar en las calenturas antiguas de acceso y en la caquexia palúdica. »  
**Prof. BOUCHARDAT**  
 Se vende en todas las farmacias y en Paris, 19, rue Jacob, Casa L. FRERE, A. CHAMPIGNY et Co, succ.  
 Depósito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Duplo p.<sup>o</sup>; — al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

**LA CATALANA**

**SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA**

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales estan en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5, 3.<sup>o</sup> ponde se admiten seguros á prima fija.

**El Comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúzquiza.**

**LIBROS PARA ESCUELAS**

En esta casa se han puesto á la venta, á precios muy arreglados, algunas de las obras que más aceptación han tenido por parte del Magisterio español y americano.

Todos estos libros, editados por la acreditada casa Hijos de Santiago Rodriguez, de Burgos, han merecido por sus excepcionales condiciones pedagógicas, morales y materiales, ser aprobados por R. O. y recomendados por la Autoridad eclesiástica.

Hé aquí los precios de algunos de ellos:

	Ptas.		Ptas.
Silabario San Antonio, en cartulina. . . . .	0,60 docena	Martinez de la Rosa, id. . . . .	9 docena
Catecismo por Astete, en id. . . . .	0,60 >	Urbanidades por A. S., id. . . . .	3 >
Tablas de sumar, restar, etc., en rústica. . . . .	0,50 >	Lecturas morales, id. . . . .	10 >
Libro segundo, encuadernado. . . . .	4 >	Festividades de la Iglesia, id. . . . .	10 >
Método nuevo por Besson, id. . . . .	5 >	Geometría, Paluzie, id. . . . .	9 >
El primer libro por id., id. . . . .	5 >	Carteles Flores, en papel. . . . .	2,50 colección
Fleuri, Catecismo histórico, id. . . . .	3,60 >	Id. id. encartonados. . . . .	9 >
Amigo de los niños, id. . . . .	3,60 >	Colecciones muestras. . . . .	2,25 una
Fabulas de Iriarte, id. . . . .	4,50 >	Papel pautado. . . . .	4,50 resma
Id. de Samaniego, id. . . . .	4,50 >	Papel blanco, 3. <sup>a</sup> . . . . .	6 >
Juanito, id. . . . .	9 >	Cajas plumas, Eguren. . . . .	1 caja
Hist. <sup>a</sup> sagrada de Loriguet, id. . . . .	6 >	Paquete yeso. . . . .	0,75 paquete
Nociones Aritmética, Fernandez, id. . . . .	10 >	Cajas de yeso. . . . .	2 caja
Compendio, id., id., id. . . . .	6,50 >	Paquetes tinta. . . . .	0,75 paquete
Libro de los deberes, Caballero, id. . . . .	11,50 >	Tablero contador. . . . .	11 uno
Geografía, Sanchez Morate, id. . . . .	7 >	Tela para encerados una cara. . . . .	3,50 vara
Epitome, Academia, id. . . . .	10 >	Encerado cuadrado una vara. . . . .	6 uno
Gramática de Herranz, id. . . . .	10,50 >	Coleccion grandes tablas. . . . .	2 una
Paginas de la infancia. . . . .	10,50 >	Cuentos morales para los niños encuadernados. . . . .	0,10 uno
Historia de España, Ibo Alfarro, id. . . . .	9,50 >	Obligaciones del hombre, encuadernadas. . . . .	3 docena
Geografía pequeña, Paluzie, id. . . . .	9 >	Cajas de 12 pizarrines. . . . .	0,25 una
Guía del artesano, id. . . . .	11 >	Tinteros de plomo sin tapa. . . . .	3,50 docena
Viaje infantil, id. . . . .	9 >	Id. id. con id. . . . .	5 >
El Previsor, id. . . . .	11 >	Libros de asistencia de 50 hojas	2,25 uno
		Id. id. 100 id..	3,50 >
		Id. de matricula de 50 id..	2,25 >
		Id. id. 100 id..	3,50 >

CARBONCILLO, PIZARRAS Y PIZARRINES.

Depósito en Pamplona: Imprenta y Librería, Estafeta 31

**OBRAS DE SEBASTIAN KNEIPP**

PARROCO DE WORISHOFEN

**MI TESTAMENTO para sanos y enfermos**, por Mons. Sebastian Kneipp, version española por el Dr. D. Joaquin Collet.

Un tomo en 8.<sup>o</sup>, ilustrado con el retrato del autor, 28 láminas en fototipia, fuera del texto, representando todas las aplicaciones del método hidroterápico, tomadas del natural por medio de la fotografía, y 23 grandes viñetas á dos colores dentro del texto, enseñando prácticamente la manera de ejecutar las afusiones y riegos.

Se vende á seis pesetas encuadernado en tela inglesa con planchas en oro y relieves.

**Tratamiento natural de las enfermedades agudas y crónicas** por el sistema Kneipp, clasificadas metódica y científicamente, por don N. Neuens. Version española de Gustavo Gili y Roig. Un tomo en 8.<sup>o</sup> de unas 400 páginas. En rústica 4 pesetas, en tela 5.

**El Consejero de las familias. Guia de sanos y enfermos**, por Mons. Sebastian Kneipp, version castellana del Doctor D. Joaquin Collet y Gurgui.

En 8.<sup>o</sup>, en tela 3'50 pesetas.

**Atlas de las plantas** usadas en el sistema hidroterápico Kneipp, version española de D. Francisco G. Ayuso.—Edicion I, que consta de 20 láminas en fototipia, con su correspondiente texto. En tela, pesetas 7,50.—Edicion II en cromofototipia. Consta de 41 láminas más el texto. En riquísima encuadernación en tela, pesetas 14.

**El Cuidado de los Niños.** Avisos y consejos para sanos y enfermos, ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española de D. Francisco G. Ayuso. Un tomo en 8.<sup>o</sup> en tela, pesetas 3,50.

**Método de hidroterapia ó mi cura por el agua.** Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Cómo habeis de vivir.** Avisos y consejos para sanos y enfermos ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Manual práctico y razonado del sistema hidroterápico de Kneipp**, por N. Neuens, Parroco de Bivange. Version española de D. Gustavo Gili y Roig. Precio, 3 pesetas.

Se venden en la Administracion de este diario.

**PASTILLAS PARA LA TOS**  
 DEL **DR. KLEIN**  
**AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK**

Remedio seguro para calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea, ya provenga de simples resfriados ó catarros, ya de bronquitis, tisis, coqueluche, etc. No contienen opio ni morfina.

**ANEMIA PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN**

**ASMA LICOR ANTIASMÁTICO DEL DR. KLEIN**

El LICOR cura radicalmente la enfermedad, las GOTAS calman de momento el ataque.

VENTA.—D. Abundio Irisarri, Zapatería 86.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Iruita, S. Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martinez, Chapitela, 15.—Autor **Dr. KLEIN, Escudillers 82, Barcelona.**

**Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas**  
 por el V. P. Alonso Rodriguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1616 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor.  
 Seis tomos en 8.<sup>o</sup>, encuadernados en tafetá, 9 pesetas. Encuadernados en tres volúmenes, 8,25 pesetas.

**AÑO CRISTIANO Ó EJERCICIOS DEVOTOS PARA TODOS LOS DIAS DEL AÑO**

Escrito en francés por el P. Juan Croiset de la Compañía de Jesús, y traducido al castellano por el P. José Francisco de Isla de la misma Compañía. Adicionado con las vidas de los Santos y festividades que celebra la Iglesia de España. Última y completa edición, esmeradamente corregida y nuevamente adicionada con el Martirologio romano íntegro, los Santos recién aprobados, y un índice alfabético de todos los Santos que pueden imponerse á los bautizandos.  
 Esta obra contiene en los doce tomos primeros las vidas de los Santos de que reza la Iglesia. Y en los demás se encuentran explicadas las dominicas del año y dias de Cuaremas. La obra muy instructiva y piadosa. San Francisco de Sales decía, que la diferencia que vemos de la música puesta en nota á la cantada, es la que va del Evangelio á la vida de los Santos; pues que en la vida de los Santos se ve el Evangelio práctico.  
 Consta la obra de diez y seis tomos en 8.<sup>o</sup> mayor y se vende en la Administracion de este periódico á 40 pesetas encuadernada en tafetá.

**OBRAS**  
 DE LA  
**LIBRERÍA RELIGIOSA DE BARCELONA**

Siempre hay existencia, á los mismos precios de venta que señala el catalogo de dicha casa, de las siguientes:

	Pesetas
Estudios filosóficos sobre el cristianismo 3 tom.	9
Fabiola: por el Cardenal Wiseman, en tela . . . . .	2,25
Las horas serias de un joven . . . . .	1,25
Llave de oro ó serie de reflexiones que para abrir el corazon cerrado de los pecadores ofrece á los confesores nuevos el P. Claret . . . . .	1,75
Manual de piedad, en relieve . . . . .	1,50
La devocion al S. C. de Jesús, por Croiset, 2 t. . . . .	8
Introduccion á la vida devota, por S. F. <sup>o</sup> Sales. . . . .	1,50
Guia de pecadores, por el P. Granada, 2 tomos. . . . .	3
Combate espiritual, por el P. Escopoli, 2 tom. . . . .	2,50
Entretenimientos espirituales de San Francisco. . . . .	11
Historia universal de la Iglesia (Alzog) 4 tom. . . . .	11
Id. eclesiástica de España (Lafuente) 4 tom. . . . .	15,75
Coleccion de pláticas dominicales (Claret) 7 tom. . . . .	1,75
Ejercicios de San Ignacio de Loyola (Claret). . . . .	3
Id. id. id. (Ibargüengoitia) 2 t. . . . .	1,75
Curso de ejercicios espirituales por el P. Gual. . . . .	2,50
Diferencia entre lo temporal y lo eterno . . . . .	1,15
Manual de meditaciones, por el P. Villacastin . . . . .	2,50
El Directorio ascético (Scaramelli) compendiado . . . . .	2,50
El espíritu de San Francisco de Sales . . . . .	2,50
Quadrupani, documentos para tranquilidad de las almas timoratas . . . . .	1
Camino recto y seguro para llegar al cielo. . . . .	1,25
El mismo, aumentado con la Semana Santa . . . . .	1,50
Las Glorias de Maria, por S. A. M. <sup>a</sup> de Ligorio . . . . .	2,25
Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas, 3 t. . . . .	8,25
De la imitacion de Cristo (Kempis) relieve . . . . .	1,50
Visitas al Smo. Sacramento, á Maria Santísima y á San José, para todos los dias . . . . .	1
Meditaciones para señoritas, en relieve. . . . .	1,50
Un mes consagrado á Maria. . . . .	1,15
Tratado de la tribulacion por el P. Rivadeneira. . . . .	1,50
Tratadito sobre las pequeñas virtudes. . . . .	0,30

**PLIEGOS DE ESTAMPAS**

que contienen de 50 á 200 y más cromos cada uno. Se venden á una peseta en la Administracion de este periódico.

**COMPLETO SURTIDO**

de CUADERNOS rayados (copiadores y diarios) en 8.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> y folio, á 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50 y 75 céntimos de peseta.

LIBROS rayados (copiadores, diarios y mayores, foliados y con Debe y Haber algunos de ellos) en 4.<sup>o</sup> y folio y de 100, 150, 200, 250, 300 y 400 hojas, se venden á 1, 1'25, 2, 2'25, 3, 3'50, 4'50, 5'50 y 6'50 pesetas. Buen papel y excelente rayado.

Copiadores de cartas de 200 hojas á 3'50 y 4'50 pesetas.

**VISITAS AL SANTÍSIMO, Á LA VÍRGEN Y Á SAN JOSÉ**

Hay varias clases que se venden á 4, 5, 6 y 10 reales, y en letra gorda á 6, 8, 10, 12 y 25 reales.  
 Los pedidos á la Administracion de este periódico.